

## DAFTAR ISI

Abstraksi dan Sinopsis	i
Abstraksi	viii
Kata pengantar	ix
Daftar Isi	xii
Daftar Tabel	xiv
<b>BAB I Pendahuluan</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Rumusan Masalah	2
1.3 Batasan Masalah	2
1.4 Definisi Operasional	3
1.5 Tujuan dan Manfaat penelitian	3
1.6 Anggapan Dasar	4
1.7 Hipotesis	4
1.8 Populasi dan Sampel	5
1.9 Metode dan Teknik Pengumpulan Data	5
1.10 Analisis Statistik	8
1.11 Sistematika Penulisan	9
<b>BAB II Landasan Teoritis</b>	<b>10</b>
2.1 Honyaku	10
2.1.1 Pengertian Honyaku	10
2.1.2 Jenis Penerjemahan	13
2.1.3 Proses Penerjemahan	14
2.1.4 Analisis Makna	16
2.1.5 Pergeseran Terjemahan	17
2.2 Kamus	19
2.2.1 Pengertian Kamus	19
2.2.2 Jenis-Jenis Kamus	20
2.2.3 Kamus Istimewa	22
2.2.4 Istilah Penyusunan Kamus Jepang	24
2.2.5 Awal Penyusunan Kamus Jepang	24
2.2.6 Penyusunan Bahasa Secara Moderen	28
<b>BAB III Metode Penelitian</b>	<b>33</b>
3.1 Metode Penelitian	33
3.2 Teknik Penelitian	34
3.3 Populasi dan Sampel	35
3.4 Objek Penelitian	36
3.5 Instrumen Penelitian	36
3.6 Tahap-Tahap Analisis Data	37
<b>BAB IV Hasil Penelitian dan Pembahasan</b>	<b>40</b>
4.1 Analisis dan Interpretasi Data Tes	41
4.2 Analisis dan Interpretasi Data Angket	51
4.3 Kesimpulan Data Analisis	58
<b>BAB V Kesimpulan dan Saran</b>	<b>60</b>
Daftar Pustaka	